

Lektion 7 – lekcija broj sedam (sedma lekcija)

Gemeinsam zum Kindergarten – Skupa u čuvarnicu

Marko: Dobar dan, Angela. Kamo ideš?

Angela: Dobar dan, Marko, idem u čuvarnicu. Moj mali brat Mirko je onde.

Marko: Tvoj brat je u čuvarnici? I moja sestra Silvija je u čuvarnici. Ona je tri ljeta stara. Kako star je tvoj brat?

Angela: Moj brat je isto tri ljeta star. Moja mala sestra Eva je jedno ljeto stara. Ona je doma.

Mathias: Hallo ihr beiden! Wohin des Weges? Kamo idete?

Angela: Zdravo, Mathias, ja idem u čuvarnicu po mojega maloga brata .

Marko: I ja idem u čuvarnicu. Moja sestra Silvija je u čuvarnici.

Mathias: Na bitte, dann können wir gemeinsam zum Kindergarten gehen. Ich hole meinen kleinen Bruder Nikolaus ab.

Marko: Dobro. Onda idemo skupa tamo.

Marko: Guten Tag, Angela, Wohin gehst du?

Angela: Guten Tag, Marko, ich gehe in den Kindergarten. Mein kleiner Bruer Mirko ist dort.

Marko: Dein Bruder ist im Kindergarten? Meine Schwesetr Silvia ist auch im Kindergarten. Sie ist drei Jahre alt. Wie alt ist dein Bruder?

Angela: Mein Bruder ist auch drei Jahre alt. Meine kleine Schwester ist ein Jahr alt. Sie ist zuhause.

Mathias: Hallo ihr beiden! Wohin des Weges? Wohin geht ihr?

Angela: Servus, Mathias, ich gehe in den Kindergarten meinen kleinen Bruder abholen.

Marko: Ich gehe auch in den Kindergarten. Meine Schwester Silvia ist im Kindergarten.

Mathias: Na bitte, dann können wir gemeinsam zum Kindergarten gehen. Ich hole meinen kleinen Bruder Nikolaus ab.

Marko: Gut. Dann gehen wir gemeinsam dorthin.

Lexik / Grammatik:

Kamo ideš? Wohin gehst du?

Idem u čuvarnicu **u** – ich gehe in den Kindergarten (čuvarnica – 4.Fall: **-u**)

Moj mali brat je onde – mein kleiner Bruder ist dort.

Idem po mojega maloga brata – **ich hole** meinen kleinen Bruder **ab**.

Iti po – abholen (idem po brata – ich hole den Bruder ab; idem u supermarket po mliko – ich gehe in den Supermarkt, Milch zu holen ... oder umgs: „ich gehe um die Milch“)

Moj brat (mask.) – moja sestra (femin.) – moje dite (neutr.) (mein Bruder, meine Schwester, mein Kind)

Idem po mojega maloga brata - ich hole meinen kleinen Bruder ab (wen hole ich ab? – 4.Fall-
mojega maloga brata

Deklination besitzanzeigende Fürwörter:

Männlich: muški rod

ženski rod:

- | | |
|---|--|
| 1. Fall -wer?: moj brat – mein Bruder | moja sestra – meine Schwester |
| 2. Wessen? mojega brata – meines Bruders | moje sestre – meiner Schwester |
| 3. Wem? mojemu bratu – meinem Bruder | mojoj sestri – meiner Schwester |
| 4. Wen? mojega brata – meinen Bruder | moju sestru – meine Schwester |
| 5. Fall (Vokativ- selten gebraucht!) brate moj! | Sestro moja! (Ausruf) |
| 6. Worüber, über wen oder was? o mojem bratu – über meinen Bruder; | o mojoj sestri - über meine Schwester |
| 7. Womit? Mit wem? s mojim bratom – mit meinem Bruder; . | 7. s mojom sestrom – mit meiner Schwes. |

Substantive - Imenice

Zur Orientierung: das Kroatische hat keine Artikel, das Geschlecht wird durch Endungen bestimmt:

- männliche Substantive enden meist **auf Konsonanten** (brat, stol, nos, gospodin, učitelj)
- weibliche Substantive enden meist **auf den Vokal -a** (žena, majka, škola, kuhinja)
- sächliche Substantive enden **auf -o** (selo, mjesto/Dorf, Ort) oder **auf -e** (dite, zelje, srce)

tvoj brat, tvoja sestra, tvoje dite, tvoje selo – dein Bruder, deine Schwester, dein Kind, dein Dorf

mali, -a, -o – klein -mali brat, mala sestra, malo selo/malo dite

velik, -a, -o – groß (velik muž, velika žena, veliko dite, veliko selo)

brat, -a – der Bruder, des Bruders

sestra, -e – die Schwester, 2.Fall- der Schwester

čuvarnica, -e – der Kindergarten, des Kindergartens

Pers. Fürwort: on, ona, ono – lične zamjenice

on - er

ona - sie

ono - es

Orts- und Zeitangaben :

onde – dort

tamo- dorthin

kade – wo

kamo - wohin

onda – dann

kako -wie

i – und, auch

isto – ebenfalls, auch

Eigenschaftswort - pridjev

star, -a, -o : alt –ona je tri ljeta stara . Sie ist drei Jahre alt. Dite je tri ljeta staro.

mlad, -a, -o // Pl: mi smo mladi, vi ste mladi, oni su mladi, (jung; wir sind jung, ihr seid...sie sind)

dobar, dobra, dobro – gut

velik, -a, -o – groß

mali, -a, -o, - klein

Zahlen bis 10 - Broji do deset

1 – jedan (muž), jedna(žena) , jedno(dite)

2 – dva (muži), dvi (žene),

3 – tri

4 - četire

5 – pet

6 – šest

7 – sedam

8 – osam

9 – devet

10 – deset